

INSTALLATION

1) Hole mount installation

A) Hole Drilling: Choose the position on your vehicle (centre roof is recommended) and drill a hole according to the mount diameter. Please ensure a good electrical ground contact is made.

B) Connections: Position the cable in your vehicle shortening its length according to your needs. Connect the PL259-male to the cable ready for the connection to the transceiver.

C) Electrical Tests: Ensure there is no short circuit between the central pin and the nut of the connector. Ensure there is electrical continuity of the cable from the central pin (connector side) to the central contact (antenna side). Ensure there is electrical continuity of the cable from the nut (connector side) to the ground (antenna side)

REMARKS: As some antennas are in short circuit and it would be impossible to do the test after the installation, we recommend you test the cable prior to connecting the antenna.

D) Installation: Pay attention to securing all screws and nuts during the final installation.

E) Suggestion: After the final installation and BEFORE connecting your transceiver, we recommend an electrical continuity check between the nut of the PL259 and the ground of your vehicle.

2) Special mounts installation: Follow the same instructions of Point 1.

3) Magnetic mount installation: Follow the instructions supplied with the magnetic mount.

TUNING

Most of the antennas are factory tuned and don't need any extra tuning, but in case of fine adjustments we recommend to follow the procedure below:

A) To perform a correct test, move to an open space far from metal parts such as metal doors, buildings, towers, gates etc. at minimum 50 metres or more.

B) Connect your SWR-meter between the antenna connector and your CB transceiver (follow the instructions of your SWR-meter for the correct use to your equipment).

C) The following procedure is used for the tuning of the 40 channels CB-band Radio in the range of:

CH-1 = 26.965 MHz to CH-40 = 27.405 MHz with **CH-19 = 27.185 MHz** as centre band for **EU Frequencies**.

CH-1 = 27.601 MHz to CH-40 = 27.991 MHz with **CH-19 = 27.781 MHz** as centre band for **UK Frequencies**.

Select CH-1 on your CB-transceiver and take an SWR measurement, writing down the results. **Transmit only for a few seconds because in case the SWR is too high the transceiver could be damaged.**

D) Repeat the procedure for CH-19 and CH-40

E) If all SWR results are very high (more than 3) probably there's a short circuit in the cable or your antenna is defective. **To avoid damages to your CB transceiver DO NOT use it until the problem is rectified.**

F) If the SWR results are the same on CH-1 and CH-40 and the lower value is on CH-19, your antenna doesn't need any tuning.

G) If the SWR result on CH-1 is lower than CH-40 your antenna is electrically TOO LONG and you should slightly cut the radiator by 10mm at a time. Avoid cutting too much. As long as you get the same values on CH-1 as well as CH-40.

H) If the SWR result on CH-40 is lower than CH-1 your antenna is electrically TOO SHORT and you need to pull out the radiator as long as you get the same values on CH-1 as well as CH-40.

REMARK

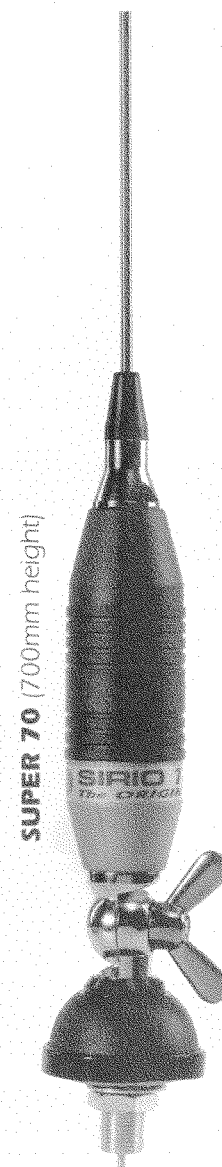
Some antennas can be tuned only by adjusting special rings, nuts or screws so you can follow the above procedure but you don't need to cut or extend the radiator.



HI-QUALITY ANTENNAS MADE IN ITALY

© Copyright SIRIO antenne - Technical Data are subjected to change - Printed in ITALY - Rev. 03/02/2012 - Cod. ID396

SUPER 70 & SUPER 9 Blue Line



Installation Manual

www.radiosila.ru

г.Челябинск ул.Свободы,185 8(351)-278-88-87 / ул.Черкасская,17 ТЦ "Невский" 218-0-217 otdel@radiosila.ru Тюмень ул.Республики,188 ТК "Квартал" 8-(3452)-903-905 /

ул.Федюнинского,4А 903-988 tyumen@radiosila.ru Пермь, Чкалова,9Е рядом "Крепар" 8(342)-249-88-05 / Чернышевского,3А "Римэкс" 216-51-54 perm@radiosila.ru

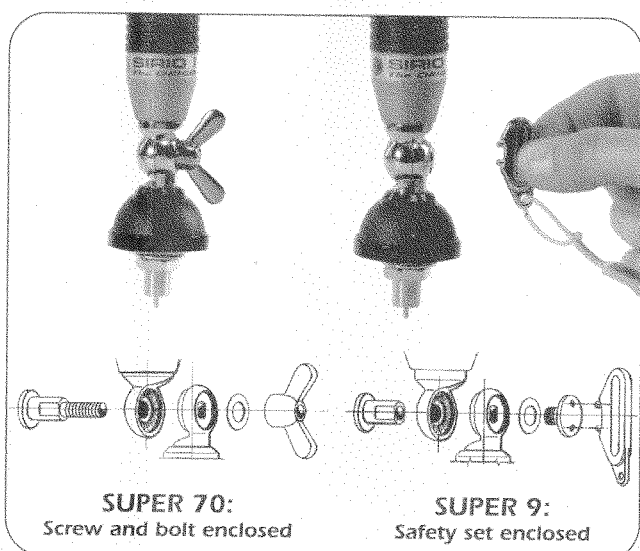
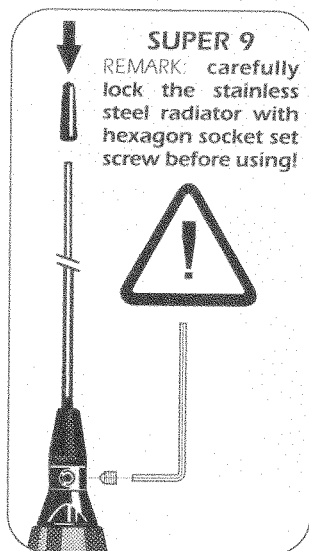
г.Екатеринбург ул.8 Марта,185/5 8-(343)-379-00-63 г.С-Петербург ул.Звездная,1А 8-(812)-930-56-32

DESCRIPTION

Vehicular antennas working on 27 MHz or 10m band. Both models are supplied with high quality 17/7 PH stainless steel whip and metal parts made of chromed brass to get the best robustness. SUPER 9 is the long model, 1550mm tapered (conical) radiator and it comes with a Safety Set to avoid radiator stealing while SUPER 70 is the shorter model, only 70cm long (Cilindric) and it is supplied with the standard screw and bolt. Both models are supplied with 4m cable for the hole installation on the vehicle.

SPECIFICATIONS

Electrical Data	SUPER 70	SUPER 9
Type	Base loaded	
Impedance	50 Ω	
Frequency Range	27 ... 28.5 MHz	
Polarization	Linear Vertical	
SWR @ res. freq.	≤ 1.2	
Bandwidth @ SWR ≤ 2	≥ 1200 KHz (100 channel)	≥ 1900 KHz (170 channel)
Max Power	15 Watts (CW) continuous 150 Watts (CW) short time	35 Watts (CW) continuous 250 Watts (CW) short time
Height (approx.)	700 mm	1550 mm
Weight (approx.)	380 gr	420 gr
Cable Length / Type	4m / RG 58	
Standard Mount	"N"	
Mounting Hole	$\varnothing 12.5$ mm	



HI-QUALITY ANTENNAS MADE IN ITALY

ID396

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E TARATURA

INSTALLAZIONE

1) Installazione con foratura della carrozzeria:

A) Foratura: Praticare il foro del diametro richiesto nella posizione desiderata (consigliato a centro tetto). Togliere la vernice nella parte interna della carrozzeria per garantire un buon contatto elettrico di massa.

B) Collegamenti: Posizionare il cavo dell'antenna accorciandolo in base alle necessità, quindi montare il connettore PL 259 maschio per la connessione all'apparato CB.

C) Verifiche elettriche: Assenza di corto circuito tra spina centrale e ghiera di massa del connettore, continuità elettrica del conduttore centrale da un'estremità all'altra del cavo, continuità elettrica calza cavo dalla ghiera lato connettore al contatto di massa lato connettore d'antenna.

N.B.: Si consiglia di testare il cavo lasciandolo scollegato dall'antenna poiché alcune antenne sono elettricamente in corto circuito e non è possibile eseguire il test ad installazione completata.

D) Installazione: Completare il montaggio dell'antenna serrando adeguatamente viti e bulloni.

E) Consiglio: a montaggio terminato e PRIMA di connettere il trasmettitore, si consiglia di verificare la continuità elettrica tra la ghiera del connettore PL 259 e un punto di massa della carrozzeria.

2) Installazione con attacchi speciali: seguire la stessa procedura del punto 1.

3) Installazione temporanea con basi magnetiche: seguire le istruzioni fornite con la base magnetica ricordandosi che si tratta di un'installazione TEMPORANEA.

TARATURA

Le antenne sono pre-tarate in fabbrica pertanto nella maggior parte dei casi non necessitano di taratura. In caso si renda necessaria una leggera taratura consigliamo di seguire la procedura riportata di seguito.

A) Recarsi in spazio aperto ad almeno 50 metri

o più da oggetti metallici quali cancelli, lampioni, edifici o tralicci.

B) Collegare un SWR-meter (ROS-metro) tra il connettore dell'antenna e il trasmettitore CB. Seguire le istruzioni del ROS-metro per il corretto utilizzo dell'apparato.

C) La seguente procedura si applica per la taratura dei 40 canali omologati per banda CB compresi nel range di frequenza da **CH-1 = 26.965 MHz a CH-40 = 27.405 MHz** con **CH-19 = 27.185 MHz** in centro banda.

Selezionare il CH-1 sul trasmettitore CB ed effettuare la misura di SWR annotandone il valore. **Trasmettere sempre per pochi secondi perché se l' SWR fosse molto alto si potrebbe danneggiare il trasmettitore.**

D) Ripetere l'operazione anche per il CH-19 e il CH-40.

E) Se tutti e tre i valori di SWR sono molto alti (maggiori del valore 3) o tendenti a infinito, probabilmente è presente un corto circuito nel cablaggio oppure l'antenna è guasta. **Per evitare di danneggiare il vostro trasmettitore CB NON utilizzarlo finché il problema non sarà risolto.**

F) Se i valori di SWR sono uguali per CH-1 e CH-40 e il valore minimo si ha su CH-19, la vostra antenna non necessita di alcuna taratura.

G) Se il valore di SWR è più basso su CH-1 rispetto a CH-40, la vostra antenna è elettricamente "lunga", quindi accorciare lo stilo di circa 10mm alla volta fino ad ottenere gli stessi valori di SWR sia su CH-1 che su CH-40.

H) Se il valore di SWR è più basso su CH-40 rispetto a CH-1, la vostra antenna è elettricamente "corta", quindi allungare lo stilo sfilandolo di 10mm alla volta fino ad ottenere gli stessi valori di SWR sia su CH-1 che su CH-40.

NOTA BENE

Per alcuni tipi di antenna la modifica della frequenza si ottiene agendo su speciali Anelli, Viti o Ghiera di taratura, pertanto la procedura sopra descritta rimane inalterata ma non occorrerà accorciare o allungare lo stilo.

www.radiosila.ru

г. Челябинск ул.Свободы,185 8(351)-278-88-87 / ул.Черкасская,17 ТЦ "Невский" 218-0-217 otdel@radiosila.ru Тюмень ул.Республики,188 ТК "Квартал" 8-(3452)-903-905 /

ул.Федюнинского,4А 903-988 tyumen@radiosila.ru Пермь, Чкалова,9Е рядом "Крепар" 8(342)-249-88-05 / Чернышевского,3А "Римэкс" 216-51-54 perm@radiosila.ru

г.Екатеринбург ул.8 Марта,185/5 8-(343)-379-00-63 г.С-Петербург ул.Звездная,1А 8-(812)-930-56-32

D - BITTE UNBEDINGT BEACHTEN!!

1. Nehmen Sie Ihre Antenne vor dem Einfahren in die Autowaschanlage ab und schützen Sie den Anschluß, wenn nötig unter Verwendung von Abdeckkappen. (Erhältlich bei Ihrem Fachhändler)
2. **HALTEN SIE SICH NICHT** in der Nähe Ihrer Antenne auf, während Sie mit dem Funkgerät senden.
3. **SENDEN SIE NICHT**, wenn der Antennenstrahler umgelegt ist. (horizontale Stellung).
4. Es wird empfohlen, die gesetzlich festgelegte maximale Leistung streng einzuhalten.
5. Reinigen Sie Ihre Antenne regelmäßig mit einem neutralen Reinigungsmittel. (**VERWENDEN SIE KEIN** Benzin oder ähnliches).
6. Überprüfen Sie regelmäßig den korrekten Sitz von Muttern und Schrauben.

ALLGEMEINE ANWEISUNGEN:

1. Befolgen Sie sorgfältig die Montageanweisungen des Produkts.
2. Wählen Sie sorgfältig den für Sie günstigsten Montagepunkt auf dem Fahrzeug aus!! Die besten Abstrahlwerte erzielen Sie bei Montage auf der Dachmitte. Weitere Möglichkeiten sind der vordere oder hintere Teil des Daches, Regenrinnen-, Kofferraum- oder Spiegelmontage.
3. **INSTALLATION:**
 - a) **Einbau-Montage** - Bohren Sie am ausgewählten Punkt Ihres Fahrzeugs ein Loch (Durchmesser >> siehe Montageanleitung der Antennen) und reinigen Sie die Oberfläche unterhalb des Daches von Lack, Fett etc., damit die Verbindung zur Masse des Fahrzeuges (Gleichstromerdung) gewährleistet ist (=Sehr wichtig !!) Installieren Sie dann die Antenne, wobei Sie auf den korrekten Sitz von Muttern und Schrauben achten sollten.
 - b) **Montage mit Zubehörteilen** (ohne Bohrung) - Befestigen Sie Ihr Zubehörteil (z.B. Kofferraum-, Regenrinnen oder Spiegelhalter) an den entsprechenden Stellen, wobei Sie auf die Verbindung zur Masse des Fahrzeuges (Gleichstromerdung) besonders achten sollten (=Sehr wichtig !!), und installieren Sie die Antenne dann, wobei Sie auf den korrekten Sitz von Muttern und Schrauben achten sollten.
 - c) **Vorübergehende Installation** (z.B. Magnetfüße) - Der Durchmesser und die Haftkraft des Magnetfußes muß immer an die Länge der entsprechenden Antennen angepaßt sein! - **Richten Sie Ihre Geschwindigkeit nach der Haftkraft der Antenne!**
4. **ABSTIMMUNG:** Nach der Montage sollten Sie Ihre Antenne an einem weiträumigen, freien Platz abstimmen, der keine Metallstrukturen aufweist, um mögliche Reflektionen zu vermeiden.

CZ - VAROVANI!

1. Pred mytim vozidla sundejte zaric anteny
2. Pri vysilani nemanipulujte s antenou
3. Nevysilejte do horizontalni polarizace
4. Nepouzivejte vyssi vykon nez je urceno
5. Antenu trvale udrzujte v cistote, nepouzivejte tekutiny na bazi petroleje
6. Pravidelne kontrolujte spoje, konektory a kontakty

ZAKLADNI INSTRUKCE:

1. Pozorne ctete montazni navod
2. Peclive zvolte misto umisteni na vozidle
3. Moznosti umisteni:
 - a) Pevna montaz do karoserie
 - b) Pevna montaz pomoci drzaku/klemy
 - c) Pouziti magneticke patky, pouze do rychlosti 110 km/hod
4. Po instalaci je bezpodminecne nutne vy ladeni anteny!

RUS - ВНИМАНИЕ!

1. Перед мойкой автомобиля отсоедините антенну и наденьте пластиковый колпачок на разъем
2. Не находитесь вблизи антенны во время передачи.
3. Не включайте режим передачи (Tx), когда антенна находится в сложенном состоянии (штывер расположен горизонтально).
4. Рекомендуется использовать максимально разрешенную мощность передачи в соответствии с законодательством.
5. Периодически чистите антенну с использованием нейтральных моющих средств (**не используйте бензин и т.п.**).
6. Периодически контролируйте затяжку винтов и гаек.

ОСНОВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

1. Внимательно следуйте инструкции по установке антенны.
2. Тщательно выбирайте наиболее подходящее место для установки антенны в зависимости от типа антенны (центр, задняя или передняя часть крыши, водосточный желоб, рейлинг, багажник или зеркало).
3. Виды установки:
 - a) **Установка в отверстие** просверлите отверстие необходимого диаметра в выбранной части автомобиля, очистите поверхность в нижней части отверстия от краски для надежного контакта антенны с корпусом автомобиля, а затем установите антенну, обращая внимание на правильность сборки и надежность затяжки болтов и гаек.
 - b) **Установка с использованием дополнительных креплений** прочно установите выбранное Вами крепление на необходимую часть автомобиля, обращая внимание на надежный контакт антенны с корпусом автомобиля. Установите антенну и проверьте правильность сборки и надежность затяжки всех болтов и гаек.
 - v) **Временная установка** (использование магнитного основания) всегда используйте магнитное основание подходящего диаметра в зависимости от длины Вашей антенны. Не превышайте скорость 110 км/ч.
4. После установки настройте Вашу антенну на открытом пространстве вдали от металлических конструкций во избежание интерференции волн.

PL - UWAGI

1. Przed wjazdem do myjni odkrec antene i zabezpiecz konektor przed zaciekaniem wody specjalnym, dostanym przykryciem.
2. Nie stoj w poblizu anteny podczas nadawania.
3. Nie nadawaj, jezeli antena jest pochylona, lub znajduje sie w pozycji poziomej.
4. Przestrzegaj limitow mocy okreslonych przez prawo i zawartych w instrukcji obslugi
5. Okresowo czyśc antene neutralnym detergentem. Nie uzywaj benzyny ani innych rozpuszczalnikow.
6. Okresowo sprawdzaj i konserwuj elementy polaczone srubami.

Dodatkowe rady

1. Przestrzegaj wszystkich zalecen zawartych w instrukcji montazu.
2. Starannie wybierz miejsce do montazu danego typu anteny. Centrum, przednia lub tylna czesc dachu, uchwyt bagaznikowy, rynienkowy albo lusterkowy.
3. Typy montazu:
 - a) **Montaz w otworze.** Wywierc otwor w wybranej, metalowej czesci nadwozia. Oczyśc wewnetrzną powierzchnię z lakieru dla dobrego, elektrycznego polaczenia i zainstaluj antene uwazajac na właściwą kolejność podkladek i nakretkek.
 - b) **Montaz na uchwycie bez wiercenia.** Przymocuj uchwyt mocno do wybranej plaszczyny i zapewnij antenie kontakt elektryczny z reszta nadwozia.
 - c) **Montaz tymczasowy** (podstawa magnetyczna). Stosuj podstawe odpowiednią do wielkości anteny i staraj sie nie przekraczac 110 km.
4. Po zamontowaniu anteny nalezy zestroic na otwartej przestrzeni z dala od metalowych obiektow, aby uniknac możliwych zaklócen